

CAISLEY INTERNATIONAL GMBH – HARDERHOOK 31 – D-46395 BOCHOLT

IP Serviciul Tehnologia Informației și Securitate
Cibernetică
Piața Marii Adunări Naționale 1
MD-2033, mun.Chișinău, mun.Chișinău
Republica Moldova

Ihr Zeichen:
Your Ref:

Unser Zeichen:
Our Ref:
CN/RN

Ihre Nachricht vom
Your message of

Datum
Date
05.12.2019

**Quotation for public tender Nr.: ocds-b3wdp1-MD-1574407126168 for “crotalii
pentru animale”
proof of bid guarantee**

Dear Sirs,

CAISLEY International GmbH will offer for the above-mentioned tender.

Instead of a bid guarantee of our local bank, CAISLEY has paid an amount of 1300,- EUR by wire transfer to the following account:

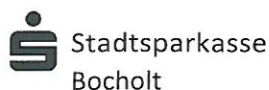
Recipient: IP Serviciul Tehnologia Informației și Securitate Cibernetică
Recipients bank: Ministerul Finantelor – Trezoreria de Stat
Fiscal no.: 1003600096694
Account no.: MD21TRPCCC518430A01371AA
Settlement account: 2264011002
Reason for transfer: bid guarantee for quotation for procurement procedure
ocds-b3wdp1-MD-1574407126168

Please find attached the proof of the payment, issued by our bank Stadtparkasse Bocholt.

Kind regards




Reinhard Nehls



Foreign bank Transfer – Print View

The Order has been received.
05th December 2019 at
11:59:45 am. TAN used:
449583

Client Account:	DE63 4285 0035 0000 1455 99 CAISLEY INTERNATIONAL GMBH
Street:	HARDERHOOK 31
City/Place:	46395 BOCHOLT
Beneficiary (name of company):	IP Serviciul Tehnologia Informatiei si Securitate Ciberne"tica
Street / No.:	Piata Marii Adunari Nationale 1
City/Place:	Chisinau
Country:	MD - MOLDAU, REP., (MOLDAWIEN)
Bank Account No./IBAN:	MD21TRPC CCSI 8430 A013 71AA
The beneficiary's bank, BIC (SWIFT-Code):	NBMDMD2XXXX
Name of the bank:	Ministerul Finantelor al Republicii Moldova
Street / No.:	Str. Constantin Tanase, 7, mun.
City/Place:	Chisinau
Country:	MD - MOLDAU, REP., (MOLDAWIEN)
Amount:	1.300,00
Currency:	EUR
Purpose of use:	bid guarantee for quotation for procurement procedure ocds-b3wdpl-MD-1574407126168
Additional instructions for the Bank:	
Modality of transfer:	Standard (SWIFT)
Instruction key:	
Settlement of fees:	OUR – all fees at the expense of the applicant
Account number, if fees are charged to different account:	

Editing for printout generated on 05th December 2019 at 11:59:49 a.m.

This printout is not legally binding.

Auslandsüberweisung - Druckansicht



Der Auftrag wurde entgegengenommen.
05. Dezember 2019 um 11:59:45 Uhr
Verwendete TAN: 449583

Auftraggeberkonto: DE63 4285 0035 0000 1455 99
CAISLEY INTERNATIONAL GMBH
Straße: HARDERHOOK 31
Stadt/Ort: 46395 BOCHOLT

Begünstigter (Name oder Firma): IP Serviciul Tehnologia Informatiei si Securitate Cibernetica
Straße/Hausnummer: Piata Marii Adunari Nationale 1
Stadt/Ort: Chisinau
Land: MD - MOLDAU, REP., (MOLDAWIEN)
Kontonummer/IBAN: MD21 TRPC CC51 8430 A013 71AA

Kreditinstitut des Begünstigten
BIC (SWIFT-Code): NBMDMD2XXXX
Name des Kreditinstitutes: Ministerul Finantelor al Republicii Moldova
Straße/Hausnummer: str. Constantin Tanase, 7, mun.
Stadt/Ort: Chisinau
Land: MD - MOLDAU, REP., (MOLDAWIEN)

Betrag: 1.300,00
Währung: EUR

Verwendungszweck: bid guarantee for quotation for procurement procedure ocds-b3wdp1-MD-1574407126168

Zusätzliche Weisungen für das Kreditinstitut:
Ausführungsart: Standard (SWIFT)
Weisungsschlüssel:
Entgeltregelung: OUR - alle Entgelte z.L. Kontoinhaber
Konto Nr. bei abweichender Gebührenbelastung:

Druckaufbereitung erzeugt am 05. Dezember 2019 um 11:59:49 Uhr.
Dieser Ausdruck ist nicht rechtsverbindlich.